

省府總領館合設獎學金 鼓勵學中文

【明報專訊】卑詩教育廳昨日宣布，為鼓勵省內學生學習中文及中華文化，教育廳增設一項獎學金，現已接受第12年級學生提出申請。這項獎學金由省府與中國駐溫哥華總領館共同提供，共有50個名額，每位獲獎學生可得500元。

根據省府公布的申請條件，申請者必須為常住本省，且在校或私校就讀第12年級的加國公民或永久居民，年齡不得超過19歲，曾以高於86%的成績完成11年級中文課程，並登記或已完成第12年級中文課程，其他科目成績不得低於B。

教育廳指出，新增的「卑詩－中國中文學習優秀獎」（British Columbia-China Award for Excellence in Chinese）為鼓勵卑詩學生學習中文作為第二外語，獎金由省府與中國駐溫哥華總領館教育組共同提供。

教育廳指出，合格學生必須在3月31日前向卑詩省國際教育委員會（BC Council For International Education）提出申請，委員會評估後將在6月30日選出50名得獎者，每人可獲得500元獎學金。

省教育廳長貝尼爾（Mike Bernier）表示，學生學習第二外語後，未來可得到更多海外旅遊與工作經驗。

中國駐溫哥華總領事劉菲表示，中國是加拿大的兩大貿易合作伙伴之一，對具有雙語能力的學生有高需求，這項獎學金將為對中國有興趣的學生提供更多機會。

教育廳的資料顯示，在2014年到2015年間，省內共有4625名學生就讀第10到第12年級的中文課程。

**全新平治 12 座位
豪華禮賓車**

平過坐巴士

去威士拿請坐平治

上門接送 另加 \$6.00

需買來回程，回程可選不同日子及時間

接送地點
溫哥華、本那比
及列治文

特價 \$19
單程起

平治假期

威士拿雪山豪華一天遊(免費吊橋行)

八大景點 保證滿意

1. 三文魚繁殖回流場
2. 省立公園吊橋步行參觀
3. 西溫哥華半山豪宅區及全溫哥華美麗海灣全景
4. 馬蹄灣碼頭公園參觀
5. 神龍瀑布小休拍照留念
6. 全世界第二大石花崗石酋長峰壯麗景色
7. 威士拿最美高爾夫球場及湖景水上飛機場
8. 綠湖之山水景色

一天威士拿，三文魚繁殖場

包中式午餐

於麗晶酒店位於威士拿世運村內，包晚餐於義大利餐廳，意大利麵條或其他飲品免費。

\$98/位 包中式午餐，意式晚餐

高級貴族洛磯山、班芙四天豪華遊

住宿全高級酒店及賭場酒店
包豐富早午晚餐，另有 BC 省紅酒奉送
上門接送包平治十二座或全新總統禮賓車
每周星期四出發

每位 **\$888** 雙人同房

**旅行團上門接送不另收費
備有 7 人及 12 座位包車服務**

全新 2015 奔馳禮賓車，門到門服務，不用等候巴士。來回程酒店或住宅接送，平治車上全真皮座椅，衛星導航，免費衛星電話，可致電世界各地，WIFI 上網 DVD 電影高級音響，專業司機導遊，照顧全程。頭等享受，冷热飲品小吃免費供應。非一般巴士團可相比，保證玩得開心，VIP 享受車程

溫哥華豪華一天遊 天天出發

1. 唐人街：中山公園、千禧門及世界記錄最窄建築
2. 煤氣鐘：參觀地球上第一個蒸氣鐘
3. 溫哥華會議中心及郵輪碼頭、五帆加拿大廣場、世界會聖火盤
4. 史丹利公園及溫哥華沿岸港口景色
5. 遊覽格蘭湖公眾市場
6. 女皇公園可看全溫哥華景色
7. 到北溫哥華，自費參觀全球最長吊橋及樹上吊橋群
8. 參觀釀酒廠，世界聞名之冰酒及葡萄酒

維多利亞豪華平治遊 大人 \$168

包船票及寶翠花園入場券，參觀水上飛機場，省議會，維多利亞大酒店及漁人碼頭，暢遊維多利亞英式豪宅區，及游船俱樂部及海獅生態，行程最長最好，一早玩到晚上盡興而歸，包豐富中式自助餐，及飲品全免。

可為顧客提供多種旅遊行程及租車服務，包括機場接送、商務接待、婚禮服務等。平治假期擁有全新 2015 年奔馳禮賓車，可在婚禮當日為新人提供點到點的接送服務。

查詢報名：604-723-9028

七天二十四小時營業

持有政府牌照 ICB 千萬保險

可另外安排行程及包車服務

雀王電動麻將桌

最新一代，超靜音，折疊式
方便收藏，時尚外觀，持久耐用



春節
大減價！

原價 \$1990

現價

\$1390

隨機贈送

方向球，牌尺，籌碼，清潔刷

諮詢：778-990-1898 / 604-817-8138

年夜飯 訂餐火爆 提前一月訂滿

【明報專訊】本周日是中國農曆除夕，許多華裔市民選擇闔家外出吃年夜飯。一些中餐館表示，今年年夜飯市場火爆，有些餐廳提前一個月已經訂滿，而估計加幣匯率走低是生意增加的因素。

加元低 大陸新移民訂餐多

列治文新加樂海鮮酒家負責人劉海表示，酒樓推出的除夕夜套餐每席1,000元，除包括乳豬、皇帝蟹、鮑魚、龍蝦、魚翅等豐盛菜式之外，還特別設置歌舞表演增添新年氣氛，受到顧客青睞，全部座位提前一個月就已經全部訂滿。他還指出，預訂客人以大陸新移民為主，因不少人家主要經濟來源仍在中國，所以加幣匯率下跌反令他們感覺外出用餐比以往更便宜。

列治文金如意酒家經理則稱，今年顧客預訂踴躍，該酒店下午5時及7時兩輪年夜飯都已經預訂一空，如仍有顧客需要訂位，則只能提供晚上9時後用餐。他表示，雖然加幣疲軟令蔬菜肉類都大幅漲價，但酒樓今年推出的賀歲套餐售價仍與去年

相同，由每席498元至838元不等，其中，598元的中等價位最受食客青睞。

溫哥華珠城大酒樓鄭經理指出，由於食材價格上漲令成本增加，今年該酒樓年夜飯價格比去年上漲10%左右，從300多元至六百多元不等。他表示，顧客多數對加價表示理解，訂餐情況也很理想，下午5時30分及7時30分開始的兩輪餐位大部分都已訂完。

列市市民王女士於一兩個月之前就已經在一間中餐館為家人預訂年夜飯位置，但即使這樣，也只訂到第二輪7時30分入場的位置。她表示，自己不擅長煮食，已經習慣每年除夕都外出就餐，雖然今年菜價大幅上漲，但自己預訂的酒店並未漲價。而且過年不同平日，一年就一次，即使貴些也可以承受。



劉海表示今年年夜飯訂購踴躍或與加幣匯率走低有關。
(王學文攝)

溫市將首設 勞力士專賣店

【明報專訊】奢侈品牌勞力士（Rolex）將開設其在溫市的第一間專賣店，新店擬選址市中心香格里拉酒店（Shangri-La）的Xi Shi酒廊，今日將是該酒廊最後一日營業，隨後即將展開新店裝修工程，暫未知開張日期。有分析指，拉動本地樓房價格的海外資本，同時推高奢侈品零售業。

零售分析師們認為，奢侈品牌在溫市中心尋求零售空間已成趨勢。一位分析師稱，隨著這一需求的不斷增加，該區域範圍也在擴張，由阿賓尼街（Alberni St.）發展到喬治亞街（Georgia St.）與布勒街（Burrard St.）的範圍。

雖然與勞力士合作的財務細節尚未公布，但香格里拉酒店的通訊主管斯波朗迪（Liz Sperandio）表示，該區域客戶決定了這是一個「自然進程」，無論是來自海外的遊客還是本地客戶，他們所佔的比例也基本相等。

斯波朗迪說，奢侈品牌零售店在阿賓尼街已經蓬勃數年，當新的奢侈品牌想進入本地時，都會想與其他同檔次品牌毗鄰。目前酒店內已有一間Burberry精品店，他們期待與另一著名品牌的合作。

她還指出，新店將取代目前臨阿賓尼街的Xi Shi酒廊的位置，面積約2,500平方呎。酒廊將於今日最後一天營業，隨後即會開始裝修，但新店開張日期暫未宣布。

從事商業地產行業的舒凱里（Mehdi Shokri）表示，拉動本地住房價格的海外資本，亦推高了奢侈品零售業，預計這一態勢短期內不會有變化。舒凱里指出，奢侈品的需求其實比以往任何時候都更加強勁，阿賓尼街的零售空間幾乎已全部被利用無遺，很難找到空置的地方。

與此形成鮮明對比的是，附近的洛遜街（Robson St.）等一些地方的中檔零售商，卻正因為加拿大經濟發展的不確定因素而舉步維艱。不過舒凱里指出，疲弱的加元可能增加美國及亞洲遊客來溫市消費，這也是催生阿賓尼街奢侈品牌林立的原因之一。

過去幾箇月中，Brunello Cucinelli、Versace 及Strellson等品牌陸續在溫市中心奢侈品區域開設店舖。舒凱里分析說，隨著該區域需求持續增加，如果位於喬治亞街夾布勒街的Royal Centre管理層未來希望「增值零售」的話，也可能會改攻高端市場，以滿足需求。

省府擬撥 3400 萬 資助基因研究

【明報專訊】省衛生廳長萊克（Terry Lake）昨日宣布，在五年內向卑詩基因組研究中心（Genome BC）撥款3400萬元，資助各類型基因研究，除可縮短確診時間外，亦可為醫療系統節省開支。

萊克表示，這筆撥款將用來資助該中心未來的研究項目，改善醫療服務質素，涉及的研究範圍包括遺傳及幼兒癌症和藥物基因學，即遺傳因素引起的異常藥物反應。萊克強調，撥款將由中心自行分配，務求達到最好的效果。

另外，該中心亦發表耗資40萬元、名為RAPIDOMICS的快速基因測試技術研究成果，指該試驗計劃取得好成績，能夠幫助在深切治療部的新生嬰兒，透過更精密的基因測試，快速找出病因。

根據負責人表示，RAPIDOMICS是利用基因內的外顯子組排列（exome sequencing），找出異常地方。相比替整個基因組進行測試的傳統方法，新技術屬針對性檢測，因為外顯子組的數量只佔基因組的1%，所以檢測過程較快。負責人形容，測試整個基因組找病因，就好像大海撈針，十分費時。而傳統基因測試平均要57日才有結果，但是RAPIDOMICS只需5至7日便完成，醫護人員只需抽取嬰兒的一滴血便可進行。

萊克表示，新技術能縮短病人的確診時間，及早接受治療，同時亦免卻了多重檢查，為本省醫療系統節省了資源。

RAPIDOMICS目前只是試驗計劃，但不排除技術成熟後推廣至全省醫院。

情緒健康會新年團拜

【明報專訊】加拿大社區情緒健康協會定於2月13日（星期日）上午11時舉行農曆新年團拜，有卡拉OK、歌舞表演及抽獎，餐費每位10元，報名從速，電話：604-273-1791。

朱氏宗親會宴慶春節

【明報專訊】溫哥華朱氏宗親會定於2月21日（星期日）晚上6時在紅日酒家舉行春節聯歡宴會，敬請會員、宗親戚友盡早報名參加。查詢電話：604-327-6728，778-385-2738。

柿柿如意
平安幸福

買 3 送 1



柿柿如意 \$28 (50g)

平安幸福 \$28 (50g)



〈天梨茶〉

〈天品大馬嶺茶〉

天仁茗茶
TEN REN TEA

TEN REN TEA & GINSENG CO., (VANCOUVER) LTD.

500 MAIN ST., VANCOUVER, B.C. V6A 2T9
#1930-4151 HAZELBRIDGE WAY, RICHMOND, B.C. V6X 4J7

TEL: (604)689-7598
TEL: (604)270-2278

恭
喜
發
財
新
春
吉
祥

遭業主投訴 議員介入 列市屋苑業委會 允用中英文開會

【明報專訊】去年12月列治文城市屋業主向卑詩人權仲裁處（B.C. Human Rights Tribunal）投訴，指業主立案法團歧視不說普通話的業主的個案，上月的會議員介入後有新進展。業主立案法團表示，日後會用英文進行法團的工作，但就未有確定會以普通話為主，輔以英文翻譯，抑或以英文為主，再提供普通話翻譯。而投訴發起人則表明，不會撤銷投訴。

代表十多名業主發起訴訟的卡爾格特（Andreas Kargut）為列市 Wellington Court 城市屋業主，上月分別與省議員列勵達（Linda Reid）及國會議員蘇立道（Joe Peschisolido）會面。

據《環球郵報》（The Globe and Mail）報道，列勵達及蘇立道均對卡爾格特的投訴表示支持。列勵達指，屋苑約有30%住戶只說英語，而在列治文，則有超過半數人為華裔。列勵達說：「我已聯絡該屋苑的物業管理公司，他們表示未來的會議將會用英文進行。」

蘇立道則認為，有必要修訂現時的《分契物業法》（Strata Property Act）。

該屋苑物業管理公司 AA Property Management 代表 Sunny Cheng 確認，列勵達曾與其公司聯絡



發起投訴的卡爾格特為列治文 Wellington Court 城市屋的業主。（資料圖片）

並獲告知日後的會議會同時採用英文及普通話，並非只會用普通話。

他表示，這是業主立案法團的指示，並會聘請合格的翻譯員到場，但無法確定屆時會議是由英文翻譯成普通話，還是由普通話翻譯成英文。

卑詩人權仲裁處表示，有關投訴如獲排期聆訊，聆訊日的90天前才會獲得確認，但發言人指，

超過80%的投訴最終都能解決，毋須展開聆訊。

投訴者堅不讓步

對於業主立案法團的「讓步」，發起投訴的卡爾格特堅持繼續投訴，以爭取應有權利。他說，過往在會議上採用英文及普通話，並設有翻譯員，但他們對於翻譯是否準確及完整仍然有顧慮。

大溫地區天氣預測

今天	2/4 (四)	2/5 (五)	2/6 (六)
陰雨 5-7°C	雨 7-8°C	雨 5-10°C	陰雨 1-8°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	-7 - 1	晴
愛蒙頓	-14 - -4	晴
溫尼辟	-14 - -9	雪雨
多倫多	-1 - 11	陣雨
渥太華	1 - 6	雪雨
滿地可	2 - 7	雪雨
三藩市	8 - 13	陣雨
洛杉磯	7 - 18	晴
紐約	10 - 16	雨
香港	12 - 18	晴
台北	13 - 17	陣雨
北京	-7 - 5	晴間雲
上海	-1 - 6	晴間雲
廣州	9 - 18	晴間雲
新加坡	26 - 31	雷雨
東京	2 - 10	晴間雲
悉尼	19 - 24	陣雨
倫敦	3 - 9	雪雨

報告籲政府加強推廣 吸引公司總部落戶大溫

【明報專訊】卑詩商務委員會（Business Council of BC）發表最新報告指，本省應致力吸引更多公司於本地設立總部。溫哥華總部促進局（HQ Vancouver）總裁胡元豹認為，溫哥華的樓價雖高，但對很多海外公司，尤其是亞洲大企業，仍很有吸引力。卑詩大學教授則指，本地的高樓價的確成阻力。

卑詩商務委員會發表報告，分析企業於大溫地區開設總部的情況，建議各級政府積極加強推廣，吸引更多公司前來設立總部。報告指，根據2015年10月加拿大統計局的數字，在2013年本國2,773間公司總部中，約有12%選擇在卑詩省成立，而安省及魁省則分別有40%及20%。如以人均計算，卑詩省每十萬人中，只有7間，較安省及阿省少。

卑詩商務委員會副行政總裁兼報告作者芬利森（Jock Finlayson）認為，很多人都覺得大溫是一個能吸引公司設立總部的地方，並認為本省在吸引大機構上力度不足，因而逐漸形成只有較小型公司的「企業生態系統」。

報告指，如大溫能吸引更多企業，同時幫助



格爾斯坦認為，優質的生活質素是溫哥華的賣點之一。（受訪者提供）

更多本地公司擴展規模，將有助加強大溫及卑詩省的經濟多樣性及提供更多高薪職位。

除物業的可負擔程度外，報告亦列出數個負面因素，例如複雜稅制、累贅的移民系統，以及溫哥華並非適合國際貿易的固有想法等。

溫哥華總部促進局總裁胡元豹及卑詩大學社

區及區域規劃學院教授格爾斯坦（Penny Gurstein）均認同報告所指。

胡元豹認為，大溫地區對海外企業，尤其是亞洲的企業，仍有一定吸引力，而亞洲公司在本地設立總部的情況亦有增加。他說：「溫哥華與亞洲地區的連繫，以及本地的亞洲文化、專業人才，都成為獨有的吸引之處。」

胡表示，雖然本地的樓價高企，但造成可負擔問題的其中一個原因，是薪酬水平，因此更應積極吸引大企業前來本地，讓企業提供更多高薪職位。

他認為，本地人應該改變舊有的觀念，並相信大溫、卑詩能夠成為全球的商業中心，而省府及市府亦須加強合作，對外推廣。

卑大教授格爾斯坦則指，可負擔問題的確是其中一個阻礙企業前來的原因。她說：「企業高層人員也需要面對可負擔問題。」她認為，大溫難以跟紐約、倫敦這些知名的商業中心相比，因為那些城市很久之前已經吸引大公司總部。不過她指，溫哥華的吸引力，並不僅在於營商環境，而是生活質素。



農曆新年火熱特價 金猴獻瑞迎新春

特價優惠期 February 3-10, 2016



**優惠只有在
Lansdowne
Centre!**

868, 5300 No. 3 Rd.
Richmond, B.C.

 貴州茅台酒 Kweichow Moutai Chiew Flying Fairy 500mL 節省\$10 \$239.95	 水井坊 Shui Jing Fang Wellbay Baijiu 500mL 節省\$10 \$119.95	 汾酒 Fen Chiew 10-Yr. 500mL 節省\$1 \$55.95	 女兒紅花雕 Nuohong Fudiao 10-Yr. 1L 節省\$3 \$42.95
 紅星二鍋頭 Red Star Er Guo Tou 500mL 節省\$4 \$13.95	 La Fiole du Pape Chateaufort 750mL 法國 節省\$8 \$36.99	 Diabolica Red 750mL 加拿大 節省\$3 \$12.99	 Johnnie Walker Black Label 12-Yr. Blended Scotch 750mL 節省\$7 \$50.95
 Remy Martin V.S.O.P Cognac 750mL 節省\$1 \$79.95	 Hennessy XO Cognac 750mL 節省\$20 \$259.95	 恭喜發財	

冷凍啤酒 • 價格保證 • 營業時間長 • 泊車方便

更多推介。更多優惠。

Prices accurate at press time. Prices valid at Liquor Depot Lansdowne Centre store location only. We reserve the right to limit quantities. All products are available in limited quantity, while supplies last. All prices exclude GST, PST, and deposit fees. Prices, ratings, and products are subject to change without notice. No further discount can be applied to sale items ending in '5'. Liquor Stores N.A. Ltd. does not accept liability for pictorial or typographical errors. In accordance with our Price Match Guarantee Policy, Price Match Guarantee: we will match any advertised price. Some exclusions and limitations apply. See in-store or visit liquordepot.ca for details. *Liquor Depot and Liquor Barn are registered trademarks of Liquor Stores N.A. Ltd. All rights reserved. Prices effective Feb. 3-10, 2016 unless otherwise indicated.